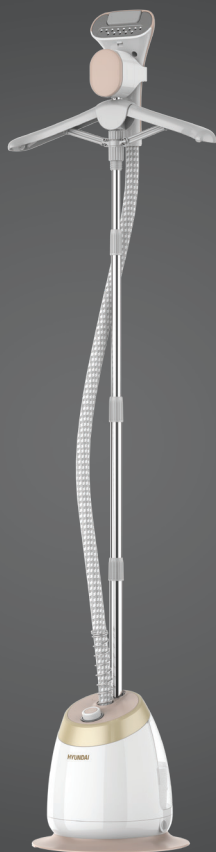


**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# **ОТПАРИВАТЕЛЬ НАПОЛЬНЫЙ**

## **H-US02259**



## Содержание

Меры безопасности .....	3
Устройство прибора.....	5
Назначение устройства.....	6
Сборка вертикального отпаривателя .....	6
Наполнение резервуара водой .....	6
Включение и выключение.....	7
Использование отпаривателя.....	7
Защита от сухого включения.....	8
Чистка и уход .....	8
Хранение .....	8
Утилизация .....	8
Гарантийный талон .....	9
Комплектация .....	11
Технические характеристики.....	11

## Меры безопасности

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением отпаривателя убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Устанавливайте прибор вертикально на ровной влагостойкой поверхности, не кладите его горизонтально и не переворачивайте.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что шнур не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь отпаривателем.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Не рекомендуется включать прибор без воды.
- Отключайте устройство, если в резервуаре закончилась вода.
- Во время работы держите отпариватель вертикально и не переворачивайте его.
- Заливайте в резервуар только чистую воду, рекомендуется использовать воду прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами. Не используйте газированную воду и парфюмерные добавки.

Обязательно отключайте отпариватель от сети перед его чисткой, перед тем как налить или вылить воду из резервуара, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством.

- Не закрывайте отверстия выхода пара и не вставляйте в них посторонние предметы.
- Во избежание получения ожогов держите отпариватель в руке на уровне кнопки подачи пара, поскольку верхняя часть корпуса отпаривателя сильно нагревается во время работы.
- Во время работы отпаривателя остерегайтесь получения ожогов горячим паром, выходящим из отверстий выхода пара.
- Используйте прибор строго по назначению. Никогда не отпаривайте одежду, надетую на человека, так как температура выходящего пара очень высокая. Всегда вешайте одежду только на плечики.
- Не направляйте отпариватель на людей, животных, растения, а также на мебель, электроприборы, книги и любые предметы, которые могут быть повреждены горячим паром.

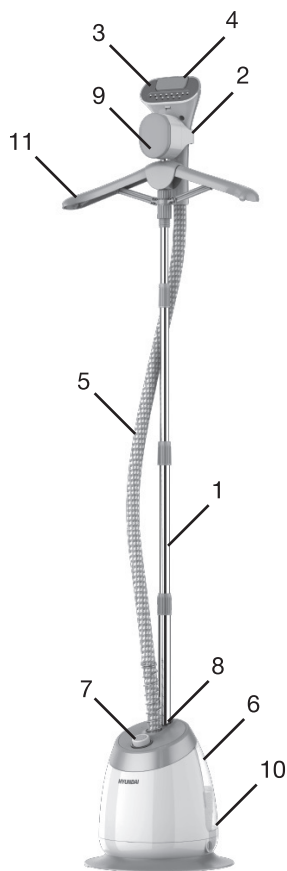
- Не погружайте корпус прибора, сетевого шнур, либо вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора или к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте прибор, включённый в сеть, без присмотра.
- Регулярно проводите чистку отпаривателя.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки, не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора или к сетевому шнуру во время работы отпаривателя.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!**

- Устанавливайте и снимайте насадку-щётку только после полного остывания устройства.
- Отключая устройство от электросети, ни в коем случае не дёргайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- В резервуаре могут находиться остатки воды – это нормальное явление, так как на производстве отпариватель проходил контроль качества.

**Устройство предназначено только для бытового использования в жилых помещениях, запрещается коммерческое использование и использование устройства в производственных зонах и рабочих помещениях.**

## Устройства прибора



- 1 – Телескопическая труба
- 2 – Держатель утюжка
- 3 – Утюжок
- 4 – Насадка-щетка для чистки одежды
- 5 – Гибкий шланг для пара
- 6 – Резервуар для воды
- 7 – Кнопка включения/выключения, переключатель режимов
- 8 – Разъём для присоединения стойки
- 9 – Выдвижное крепление для любой вешалки Super Loop
- 10 – Пробка сливного отверстия
- 11 – Вешалка со складными плечиками

### **ВНИМАНИЕ!**

**Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.**

## Назначение устройства

- Прибор можно использовать для вертикального и горизонтального отпаривания, а также для сухой глажки. Рабочая поверхность обладает антипригарным покрытием.
- Отпариватель можно использовать для любых типов тканей. Если вы сомневаетесь в использовании отпаривателя для определённого типа ткани или одежды, руководствуйтесь ярлыками на изделии. Их расшифровку можно посмотреть в табл. Рекомендации по уходу за текстильными изделиями
- Если подобная информация отсутствует, попробуйте отпарить ткань с изнаночной стороны, которая не бросается в глаза.
- Отпаривая такие ткани, как шёлк или вельвет, держите отпариватель на некотором расстоянии от изделия.
- Используйте насадку-щётку (9) для удаления с ткани ворсинок или ниток.

## Сборка вертикального отпаривателя

1. Ослабьте фиксатор стойки, повернув его против часов стрелки.
2. Установите телескопическую стойку в отверстие фиксатора, нажав кнопку PUSH
3. Закрепите телескопическую стойку, повернув фиксатор по часовой стрелке.
4. Выдвиньте стойку на необходимую длину, зафиксируйте каждый отсек, поворачивая его по часовой стрелке. (1)
5. Установите вешалку на телескопическую стойку и раскройте ее.
6. Установите держатель распылителя/вешалку на телескопическую стойку.
7. Установите распылитель на держателе

## Наполнение резервуара водой

1. Перед снятием резервуара для воды убедитесь, что устройство отключено от электросети.

**Примечание: Не используйте горячую воду. Для продления срока службы отпаривателя можно использовать кипячёную или деминерализованную воду либо смесь дистиллированной и водопроводной воды в соотношении 3/1.**

2. Для работы отпаривателя необходимо заполнить резервуар водой. Для извлечения резервуара нажмите на педаль (рис. 1), возьмите за ручку и потяните на себя.
3. Переверните резервуар (рис. 2) и открутите крышку (рис 3).
4. Налейте воду в резервуар для воды (рис. 4) и закрутите плотно крышку (рис 5).
5. Поместите резервуар на место, удерживая педаль замка (рис. 6).

**Примечание: При наполнении резервуара не превышайте допустимый максимальный уровень воды.**

## **Включение и выключение**

Включите отпариватель, повернув регулятор включения/выключения, при этом на нем загорится индикатор питания. Отпаривателю требуется некоторое время (40-60 секунд) для предварительного разогрева, после чего подача пара начнется автоматически.

Во время работы в паровом шланге может скапливаться конденсат, поэтому рекомендуется периодически поднимать утюжок вверх, чтобы паровой шланг распрямлялся вертикально и конденсат стекал обратно в бойлер.

При выключении отпаривателя подача пара прекращается не мгновенно, требуется несколько секунд, чтобы вышел остаток пара.

## **Использование отпаривателя**

Внимание!

– Не рекомендуется включать отпариватель в электрическую сеть, если в резервуаре отсутствует вода.

Внимание!

– Перед отсоединением резервуара убедитесь, что устройство отключено от электрической сети.

– Не допускайте попадания капель воды на корпус отпаривателя, на сетевой шнур и вилку сетевого шнура.

– Запрещается в резервуар для воды заливать газированную воду, парфюмерные добавки, уксус, химические вещества и т.п.

– Если во время работы необходимо долить воду, то отключите отпариватель, для этого извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

– Повесьте одежду на плечики.

Примечания: Никогда не отпаривайте одежду, надетую на человека, т.к. температура выходящего пара высокая, пользуйтесь только плечиками.

– Для поддержания стабильного выхода пара не допускайте уменьшения уровня воды ниже минимальной отметки.

Расправляйте ткань свободной рукой.

Примечания:

– Во время работы отпаривателя верхняя часть корпуса сильно нагревается, соблюдайте осторожность и не касайтесь горячих частей корпуса!

– После отпаривания одежда должна остыть и высохнуть, для этого может потребоваться некоторое время.

– После окончания работы извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте отпаривателю остыть.

– Слейте остатки воды из резервуара.

– Установите резервуар для воды на место.

## Защита от сухого включения

Если вы случайно включили отпариватель без воды или уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термозащитный предохранитель, при этом отпариватель отключится. В этом случае дайте отпаривателю остыть в течение 15 минут, затем заполните резервуар водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

## Чистка и уход

- Извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дождитесь остывания отпаривателя.
- Отсоедините резервуар для воды, слейте остатки воды из резервуара.
- Установите резервуар для воды на место.
- Протрите корпус отпаривателя и поверхность с отверстиями для выхода пара слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Отложения на поверхности с отверстиями для выхода пара можно удалить тканью, смоченной в водно-уксусном растворе.
- Не используйте для чистки отпаривателя растворители или абразивные чистящие средства.

**Внимание! Запрещается погружать корпус отпаривателя, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.**

## Хранение

- Отключите устройство от сети и дождитесь его полного остывания.
- Проведите чистку устройства.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

## Утилизация

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов

питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.



Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуется проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильности и полноты заполнения настоящего гарантийного талона. Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр (АЦЦ). Адреса и телефоны АЦЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.av-hyundai.ru](http://www.av-hyundai.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантии изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантии изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательства по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию.
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АЦЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

### Для всех видов изделий:

- на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы;
  - на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
  - на челны, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
    - для холодильников - на поглотители запахов, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полик;
    - для микроволновых печей - на тарелки, вентили, решетки;
    - для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
    - для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
5. На пути дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
- механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
  - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей; - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
  - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
  - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
  - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.; - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
  - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
  - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
  - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
  - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
  - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
  - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.

7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушения гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.

8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.

9. Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лицо, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанцию со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.

10. Компания HYUNDAI снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HYUNDAI людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

*Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.*

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

## Отрывной талон 3

## Отрывной талон 2

## Отрывной талон 1

Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею	Прибор принят, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

## **Комплектация**

- Прибор
- Насадка-щётка
- Съёмный резервуар
- Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

## **Технические характеристики**

- Потребляемая мощность: 1800 Вт
- Объём резервуара для воды: 1,6 л
- Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
- Удлиненный шнур: 2 м

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления*

# HYUNDAI

## Контактная информация

Изготовитель:

ЧЕЖИАНГ ХУАГУАНГ ЭЛЕКТРИК ЭППЛАЙНС ГРУПП КОЛТД.  
ЧУКСИАНГ ИНДАСТРИАЛ ДЕВЕЛОПМЕНТ ЗОНЕ, ЦИСИ СИТИ, НИНГБО СИТИ,  
ЧЕЖИАНГ ПРОВАНС, КИТАЙ

Manufacturer:

ZHEJIANG HUAGUANG ELECTRIC APPLIANCE GROUP CO., LTD  
ZHOUXIANG INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE CIXI CITY, NINGBO CITY,  
ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

Импортер и организация уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

ООО «Мерлион»

Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Телефон сервисной службы:

8-800-302-0394

Сайт: [hyundai-electronics.com.ru](http://hyundai-electronics.com.ru)

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

